МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Министерство образования и науки Самарской области
Юго-Восточное управление образования
ГБОУ СОШ с.Летниково

РАССМОТРЕНО	СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДЕНО
на заседании МО гуманитарного цикла	И.ф.о. зам.директора школы по УР	И.о. директора школы
_____ Дремова Т.Н. Протокол № 5 от «02» октября 2023 г.	_____ Зубцова Н.Н. «02» октября 2023 г.	_____ Дремова Т.Н. Приказ № 307 от «02» октября 2023 г.

Подписан: И.о. директора школы Щавелева М.Н.
Основание: я подтверждаю этот документ своей удостоверяющей подписью
Местоположение: ГБОУ СОШ с. Летниково
Дата: 2024.03.27 20:21:40+04'00'

Рабочая программа

индивидуальных/индивидуально-групповых занятий по русскому языку для детей-инофонов

для 7-11 классов

1. Нормативные ориентиры

Ключевые аспекты, цели, задачи и проблемные вопросы языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан являются одним из приоритетных направлений в реализации государственной политики в сфере образования, а также объектом внимания педагогической общественности, родительских сообществ, представителей сферы культуры, науки, различных социально-профессиональных групп.

Общеобязательные нормы (правила) в части обеспечения организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан в образовательных организациях закрепляют:

1. Конституция Российской Федерации, конституции и уставы субъектов Российской Федерации, устанавливающие право каждого гражданина на образование и закрепляющие осуществление процессов воспитания и обучения как предмета совместного ведения с Российской Федерацией;

2.Семейный кодекс Российской Федерации;

3. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

4.Федеральный закон от 24 июля 1998 г. № 124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации»;

5.Закон РФ от 19 февраля 1993 г. № 4528-1 «О беженцах»;

6.Федеральный закон от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»;

7. Закон Российской Федерации от 25 октября 1991 г. № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации»;

8. Указ Президента Российской Федерации от 19 декабря 2012 г. № 1666 «О стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года»;

9. Указ Президента Российской Федерации от 7 мая 2012 г. № 602 «Об обеспечении межнационального согласия»;

10. Указ Президента Российской Федерации от 31 октября 2018 г. № 622 «О Концепции государственной миграционной политики Российской Федерации на 2019–2025 годы»;

11. Постановление Правительства Российской Федерации от 29 декабря 2016 г. № 1532 «Об утверждении государственной программы Российской Федерации
«Реализация государственной национальной политики»;

12. Методические рекомендации для органов государственной власти субъектов Российской Федерации «О социальной и культурной адаптации и интеграции иностранных граждан в Российской Федерации», утвержденные приказом Федерального агентства по делам национальностей России от 17 ноября 2020 г. № 142;

13. Методические рекомендации по обеспечению возможности освоения основных образовательных программ обучающимися 5–11-х классов по индивидуальному учебному плану (письмо Минпросвещения России от 26 февраля 2021 г. № 03-205 «О методических рекомендациях»);

14. Рекомендации Министерства образования и науки Российской Федерации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющим государственное управление в сфере образования, по организации деятельности психолого-медико-педагогических комиссий в Российской Федерации (Письмо Министерства образования и науки Российской Федерации от 23 мая 2016 г. № ВК-1074/07 «О совершенствовании деятельности психолого-медико-педагогических комиссий»).

Составлена в соответствии с Примерной рабочей программой по русскому языку для детей-инофонов для проведения индивидуальных/индивидуально-групповых занятий, рекомендованной Координационным советом учебно-методических объединений в системе общего образования Самарской области (протокол от 23 января 2023 года № 54)

2. Пояснительная записка

Русский язык – государственный язык Российской Федерации, средство межнационального общения и консолидации народов России, основа формирования гражданской идентичности в поликультурном обществе.

Русский язык является родным языком русского народа, основой его духовной культуры. Он формирует и объединяет нацию, связывает поколения, обеспечивает преемственность и постоянное обновление национальной культуры. Изучение русского языка и владение им – могучее средство приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основной канал социализации личности, приобщения её к культурно-историческому опыту человечества.

Русский язык, выполняя свои базовые функции общения и выражения мысли, обеспечивает межличностное и социальное взаимодействие людей, участвует в формировании сознания, самосознания и мировоззрения личности, является важнейшим средством хранения и передачи информации, культурных традиций и истории народа, говорящего на нём. Высокий уровень владения родным языком определяет способность аналитически мыслить, успешность в овладении способами интеллектуальной деятельности, умениями убедительно выражать свои мысли и точно понимать мысли других людей, извлекать и анализировать информацию из различных текстов, ориентироваться в ключевых проблемах современной жизни и в мире духовно-нравственных ценностей.

Как средство познания действительности русский язык обеспечивает развитие интеллектуальных и творческих способностей ребенка, развивает его абстрактное мышление, память и воображение, формирует навыки самостоятельной учебной деятельности, самообразования и самореализации личности.

Обучение русскому языку совершенствует нравственную и коммуникативную культуру обучающегося. Будучи формой хранения и усвоения

различных знаний, русский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, имеет особый статус: является не только объектом изучения, но и средством обучения. Он влияет на качество усвоения всех других школьных предметов, а в дальнейшем способствует овладению будущей профессией.

Содержание курса «Русский язык для детей-инофонов» направлено на удовлетворение потребности обучающихся в изучении русского языка как инструмента познания национальной культуры России и самореализации в ней.

Культурно-речевая адаптация детей мигрантов и переселенцев – одна из задач обучения русскому языку детей-инофонов. При отборе содержания учебного материала учитываются принцип коммуникативной направленности обучения, принципы учёта родного языка, учёта трудностей русского языка, учёта культурных различий, а также принцип интенсивности, обеспечивающий быстрое вхождение обучающихся в систему обучения. Используется принцип интерактивности, реализация которого происходит во взаимодействии учителя и обучающегося, обучающихся друг с другом в процессе совместной деятельности с целью общения на русском языке. Теоретические сведения (правила), не обходимые для оформления речи, подчинены практическим упражнениям и речевой практике, реализующим принцип коммуникативной направленности обучения русскому языку учащихся-билингвов.

Теоретическое и практическое содержание обучения способствует формированию речевой деятельности (слушанию, говорению, чтению и письму) на основе преодоления всех видов интерференции (фонетико-фонологической, лексико-семантической, словообразовательной, грамматической). Предупреждение и снятие ошибок интерференционного характера в речи (пересказ с элементами трансформации, составление диалогов, коротких текстов по образцам и картинкам), а также при овладении единицами разных уровней языковой системы (наблюдение и анализ отобранных языковых явлений, имитационные, подстановочные, тренировочные упражнения) осуществляется благодаря особой организации материала. Независимо от этапа обучения русскому языку (букварного, систематического) постоянной должна быть работа

над обогащением словаря обучающихся, грамматическим согласованием и управлением слов, формированием устойчивых произносительных и интонационных навыков.

Рабочая программа для организации индивидуально-групповых занятий по русскому языку разработана для детей-инофонов (13–17 лет). Для этой категории обучающихся русский язык не является родным языком, поэтому уровень владения устной и письменной русской речью детей-инофонов не соответствует требованиям, предусмотренным государственным образовательным стандартом по русскому языку. Кроме этого, дети, плохо владеющие русским языком, испытывают очень серьёзные затруднения при обучении в школе и при общении со сверстниками и педагогами. Таким обучающимся необходима помощь в овладении русской речью. Целью языковой адаптации является достижение продуктивности владения языком. Продуктивным является осознанное владение языком во всех ситуациях и сферах общения. Работа по адаптации детей мигрантов совершается в условиях учебной деятельности, которая является для них основной. Следовательно, первым важнейшим этапом языковой работы является введение реципиента сначала в школьную микросреду, а затем постепенное расширение ее рамок для введения субъекта обучения в русскоязычную культурную среду, во все сферы и ситуации общения.

Процесс работы по адаптации таких детей включает в себя три этапа: диагностический, обучающе-развивающий, коррекционный.

На этапе ***диагностики*** при помощи тестов определяется уровень знаний обучающихся. В условиях обучения детей мигрантов в российской школе целесообразно выделение двух уровней владения языком – начального и продвинутого. Тестирование учащихся дает возможность определить содержание обучения в конкретных условиях работы с данной категорией учащихся.

Обучающе-развивающий этап предполагает дифференцированную работу в зависимости от уровня владения языком. Основное внимание уделяется формированию коммуникативной компетенции и совершенствованию видам речевой деятельности, а именно: говорению, развитию речи, тематически

базирующимся на лингвокультурных реалиях окружающей действительности, аудированию, письму (письменной речи) и чтению.

Коррекционный этап решает вопросы уточнения, закрепления, стабильности, сформированности, продуктивности владения русским языком. Известно, что для успешной адаптации в новой среде, чтобы ребенок мог предпринимать социальные действия, решать различные коммуникативные задачи, он в первую очередь должен адекватно аудировать и говорить. Для детей мигрантов необходим такой межкультурный контакт, как интеграция, т.е. сохранение мигрантом своей культурной идентичности при объединении в единое сообщество на новом значимом основании. Ведущее место занимает работа по формированию и развитию умений и навыков общения. Развитие устной речи должно быть в центре внимания учащихся при обучении, как чтению, так и письму, при сообщении сведений по грамматике, при выполнении упражнений на построение связных текстов.

В соответствии с этим для детей-инофонов актуализируются следующие цели:

15. воспитание гражданина и патриота; формирование представления о русском языке как духовной, нравственной и культурной ценности народа; осознание национального своеобразия русского языка; формирование познавательного интереса, любви, уважительного отношения к русскому языку, а через него – к культуре народов России; воспитание ответственного отношения к сохранению и развитию родного языка, формирование волонтёрской позиции в отношении популяризации родного языка; воспитание уважительного отношения к культурам и языкам народов России; овладение культурой межнационального общения;

16. совершенствование коммуникативных умений и культуры речи, обеспечивающих свободное владение русским литературным языком в разных сферах и ситуациях его использования; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; развитие готовности и способности к

речевому взаимодействию и взаимопониманию, потребности к речевому самосовершенствованию;

17. углубление и при необходимости расширение знаний о таких явлениях и категориях современного русского литературного языка, которые обеспечивают его нормативное, уместное, этичное использование в различных сферах и ситуациях общения; о стилистических ресурсах русского языка; об основных нормах русского литературного языка; о национальной специфике русского языка и языковых единицах, прежде всего о лексике и фразеологии с национально-культурной семантикой; о русском речевом этикете;

18. совершенствование умений опознавать, анализировать, классифицировать языковые факты, оценивать их с точки зрения нормативности, соответствия ситуации и сфере общения; умений работать с текстом, осуществлять информационный поиск, извлекать и преобразовывать необходимую информацию;

19. развитие проектного и исследовательского мышления, приобретение практического опыта исследовательской работы по русскому языку, воспитание самостоятельности в приобретении знаний.

Основные задачи занятий:

20. обогащать словарный запас обучающихся;

21. формировать навыки словообразования и словоизменения;

22. обучать правильному согласованию различных частей речи;

23. обучать правильному грамматическому оформлению предложений;

24. способствовать формированию всех видов речевой деятельности.

– **Формируем результаты в результате проведения занятий**

Личностные УУД должны отражать:

• воспитание чувства любви и уважения к русскому языку;

• формирование положительного отношения к народам, говорящим на разных языках;

• формирование навыков сотрудничества в процессе выполнения совместной деятельности;

• формирование толерантного отношения к культуре и традициям разных народов.

Метапредметные результаты

Познавательные УУД:

• самостоятельное извлечение нужной информации;

• определение лексико-грамматических понятий и приведение своих примеров по аналогии;

• понимание поставленной задачи, восприятие её на слух;

• составление небольших текстов по предложенной теме;

• осуществление сравнения, сопоставления, классификации языковых единиц по заданным признакам;

• работа с разными видами информации (представленными в текстовой, иллюстративной, графической, табличной форме)

Регулятивные УУД:

• планирование (совместно с учителем) своих действий в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации;

• выполнение действий по намеченному плану, а также по инструкциям;

–определение правильность грамматических основ на слух, корректировка в случае расхождения с эталоном;

• оценивание результата своих действий, внесение соответствующих корректив.

Коммуникативные УУД:

• слушание собеседника и понимание речи других; участие в диалоге, общей беседе, выполнение правил речевого поведения (не перебивать, выслушивать, стремиться понять речь собеседника);

• умение задавать вопросы, адекватные речевой ситуации, грамотно отвечать на поставленные вопросы, строить понятные грамматически оформленные высказывания;

• уметь сотрудничать со сверстниками, работать в группах.

Результаты освоения учащимися школы в классах со смешанным составом учащихся:

• умения и навыки аудирования: восприятие речи на слух и понимание основного содержания;

• овладение нормами речевого этикета в ситуациях учебного и бытового общения (приветствие, прощание, благодарность, обращение с просьбой);

• овладение диалогической формой речи;

• знание основных единиц фонетического строя русского языка: различение гласных и согласных, звуков и букв, деление на слоги, произношение и ударение;

• различение на слух и правильное произношение звуков и сочетаний звуков, отсутствующих в родном языке;

• усвоение слов, грамматических форм и способов их образования, элементарных синтаксических конструкций и их употребление в предложении и связной речи;

• знание правил правописания: заглавные буквы, перенос слов по слогам, знаки препинания;

• применение полученных знаний и навыков в условиях учебного и повседневного общения: вести диалог, отвечать на вопросы и самостоятельно задавать вопросы в пределах усвоенной лексики, пересказывать текст, составлять предложения по картинкам, по определенным тематическим образцам, короткие монологические тексты (несложное описание, повествование, рассуждение) на различные темы;

• умение читать вслух и про себя, интонировать и выразительно читать отдельные предложения и текст в целом;

• умение делить текст на части и придумывать заглавия к ним, составлять план, дописывать и досказывать задания, описывать предметы или картинки и т. д.;

• понимание учащимися того, что язык представляет собой явление национальной культуры и основное средство человеческого общения;

• осознание значения русского языка как государственного языка РФ, языка межнационального общения.

В процессе изучения русского языка у обучающихся формируется позитивное эмоционально-ценностное отношение к русскому языку, стремление к его грамотному использованию, понимание того, что правильная устная и письменная речь являются показателем общей культуры человека.

На занятиях русского языка обучающиеся получают представление о нормах русского литературного языка и правилах речевого этикета, учатся ориентироваться в целях, задачах, условиях общения, выборе адекватных языковых средств, для успешного решения коммуникативной задачи.

Русский язык является для обучающихся основой всего процесса обучения, средством развития их мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей, основным каналом социализации личности. Успехи в изучении русского языка во многом определяют результаты обучения по другим школьным предметам.

При обучении русскому языку словарная работа – основное средство расширения словарного запаса обучающихся. Эффективными являются упражнения с лексическими единицами и грамматическими формами, которые усваиваются непроизвольно, в процессе работы с ними.

Важной является и индивидуализация работы на уроке с учетом типичных затруднений детей-инофонов. Работая над ошибками в речевой деятельности на занятиях важно, чтобы материал был подобран таким образом, чтобы он опирался на возможности и потребности детей-инофонов, был актуальным в повседневной жизни.

Формы работы

Вопросно-ответная работа. Обмен вопросами и ответы на них – характерная черта речевого общения, в том числе между учителем и учениками и между самими учениками в процессе обучения. Вопросы, которые задает учитель, стимулирует речемыслительную деятельность учащихся, используются для вовлечения обучающихся в иноязычное речевое общение.

Восстановление – учебно-методический прием, согласно которому обучающиеся выполняют учебно-речевые действия по реконструкции отдельных неполных высказываний или преднамеренно деформированного текста. Прием восстановления реализуется учащимися в следующих видах упражнений: заполнение пропусков, дополнение, перегруппировка.

Приемы драматизации или приемы игрового моделирования составляют важную часть тренировки в рамках коммуникативного метода и поисковой учебной деятельности в целом. Они реализуют в учебном процессе подражательное общение. Приемы драматизации используются в ролевых, обучающих играх, воображаемых ситуациях. Они вызывают физическую и эмоциональную активность обучающихся, стимулируют их воображение и импровизацию.

Языковые упражнения. Возвращаясь к классификации упражнений по отношению к аспектам языка и назначению в учебном процессе, охарактеризуем языковые упражнения, которые направлены на усвоение учащимися знания языковой формы. Чаще всего в учебнике используются следующие виды упражнений: имитативные, подстановочные, упражнения с ключом, на трансформацию, на расширение (сокращение) предложений, создания высказываний по аналогии, на заполнение пропусков, на конструирование фразы и структурных элементов и т. п.

Речевые упражнения направлены на развитие и совершенствование речевых умений на основе приобретенных знаний и сформированности навыков. При их выполнении внимание сосредоточено не на форме, но прежде всего на содержании высказывания. Такие упражнения ситуативны и требуют от обучающегося не только владения языком, но и умения логично излагать свои мысли в соответствии с темой.

3.Тематическое планирование

Тема занятий	**Кол-во часов**	**Содержание**	**Дата**

Русский язык в Российской Федерации	1	Понятие о системе языка, его единицах и уровнях, взаимосвязях и отношениях единиц разных уровней языка.	
Культура речи	2	Активные процессы в области произношения и ударения	
	2	Нормы употребления причастных и деепричастных оборотов, предложений с косвенной речью	
	2	Типичные ошибки в построении сложных предложений. Нарушение видовременной соотнесенности глагольных форм	
	2	Отражение вариантов грамматической нормы в современных грамматических словарях и справочниках	
Речевой этикет	2	Этика и этикет в электронной среде общения. Понятие нетикета. Этикет интернет-переписки. Этические нормы, правила этикета интернет-дискуссии, интернет-полемики. Этикетное речевое поведение в ситуациях делового общения	
Язык и культура	2	Язык и речь. Язык и художественная литература	
	2	Тексты художественной литературы как единство формы и содержания. Практическая работа с текстами русских писателей (Пушкин А. С., и др.)	
	2	Тексты художественной литературы как единство формы и содержания. Практическая работа с текстами русских писателей (Толстой Л. Н. и др.)	
	2	Практическая работа с текстами русских писателей	
	2	Практическая работа с текстами русских писателей	
Основные орфоэпические нормы современного русского литературного языка	2	Активные процессы в области произношения и ударения. Типичные акцентологические ошибки в современной речи	
	2	Отражение произносительных вариантов в современных орфоэпических словарях	
Основные лексические нормы современного русского литературного языка	2	Русская лексика с точки зрения ее происхождения и употребления. Русская фразеология	
Основные грамматические нормы современного русского литературного языка	4	Морфологические нормы как выбор вариантов морфологической формы слова и ее сочетаемости с другими формами. Определение рода аббревиатур. Нормы употребления сложносоставных слов	
	2	Синтаксические нормы как выбор вариантов построения словосочетаний, простых и сложных предложений	

	2	Предложения, в которых однородные члены связаны двойными союзами. Способы оформления чужой речи.	
	2	Цитирование. Синтаксическая синонимия как источник богатства и выразительности русской речи	
Речь. Речевая деятельность. Текст	2	Текст как единица языка и речи	
	4	Категория монолога и диалога как формы речевого общения	
	2	Структура публичного выступления	
	4	Признаки текста. Виды связей предложений в тексте. Способы изложения и типы текстов	
	2	Особенности композиции и конструктивные приемы текста. Абзац. Виды преобразования текста. Корректировка текста	
Самостоятельная работа	2	Пишем изложение, урок-закрепление	
Самостоятельная работа	2	Пишем сочинение, анализируем	
Урок-обобщение	2	Итоговый урок	

Практические разработки

1. Интеграция детей из семей иноэтничных мигрантов средствами образования: методическая и консультативная поддержка школ и детских садов в регионах России. URL: http://mpgu.su/integration/; http://www.etnosfera.ru

2. Дети Петербурга. Помощь детям мигрантов. URL: https://detipeterburga.ru/

3. Одинаково разные: программа социальной и языковой адаптации детей-мигрантов. URL: http://odinakovo-raznie.ru/

Публикации

4. Омельченко Е. А. Технологии адаптации детей из семей иноэтничных мигрантов в школе // Вестник антропологии. 2019. № 2 (46). С. 196–207.

5. Омельченко Е. А. Технологии адаптации иноязычных и иноэтничных обучающихся в школьном образовании // Родной язык. 2017. № 2 (7). С. 53–74.

6. Хухлаев О. Е., Чибисова М. Ю., Шеманов А. Ю. Инклюзивный подход в интеграции детей-мигрантов в образовании // Психологическая наука и образование. 2015. Том 20. № 1. С. 15–27. URL: https://psyjournals.ru/psyedu/2015/n1/75184.shtml

7. Хухлаев О. Е., Чибисова М. Ю., Кузнецов И. М. Школа как транслятор культуры принимающего общества: интеграция детей-мигрантов в образовательной среде // Культурно-историческая психология. 2014. Т. 10. № 1. С. 95–103. URL: https://psyjournals.ru/kip/2014/n1/67635.shtml

8. Хухлаев О. Е., Кузнецов И. М., Чибисова М. Ю. Интеграция мигрантов в образовательной среде: социально-психологические аспекты // Психологическая наука и образование. 2013. Т. 18. № 3. С. 5–17. URL: https://psyjournals.ru/psyedu/2013/n3/63355.shtml

Методические пособия

9. Гриценко В. В., Шустова Н. Е. Социально-психологическая адаптация детей из семей мигрантов. М.: Форум, 2016.

10. Измерение межкультурной компетентности педагога: разработка и апробация Теста ситуационных суждений ТСС-МКК / О. Е. Хухлаев [и др.] // Психологическая наука и образование. 2021 (в печати).

11. Каленкова О. Н., Феоктистова Т. Л. Методические материалы для тестирования детей-инофонов по русскому языку. М.: Этносфера, 2009.

12. Криворучко Т. В., Цаларунга С. В. Первый раз в первый класс: диагностические материалы для проведения входного и итогового тестирования детей 6–8 лет, слабо владеющих русским языком. Методическое пособие для учителей начальной школы. М.: Этносфера, 2021.

13. Лебедева Н. М. Этнопсихология: учебник и практикум для академического бакалавриата. М.: Юрайт, 2018. 491 с. URL: https://urait.ru/bcode/413042

14. Межкультурная компетентность педагога в поликультурном образовательном пространстве: научно-методические материалы / под редакцией О. Е. Хухлаева, М. Ю. Чибисовой. СПб.: ООО «Книжный дом», 2008.

15. Омельченко Е. А. Межкультурная компетентность педагога: от знаний и мотивации к умению действовать и принимать корректные решения // Начальная школа. 2017. № 10. С. 48–54.

16. Омельченко Е. А., Шевцова А. А. Как и зачем оценивать межкультурную компетентность педагога // Начальная школа. 2017. № 3. С. 70–74.

17. Разработка и адаптация методики «Интегративный опросник межкультурной компетентности» / О. Е. Хухлаев [и др.] // Психология. Журнал Высшей школы экономики. 2021. Т. 18. № 1. С. 71–91.

18. Родкина Н. В. Обучение в сотрудничестве на уроках русского языка и во внеурочное время // Современная педагогика. 2013 (январь). № 1. URL: https://pedagogika.snauka.ru/2013/01/824

19. Технологии психологического сопровождения интеграции мигрантов в образовательной среде: учебно-методическое пособие для педагогов-психологов / под ред. О. Е. Хухлаева, М. Ю. Чибисовой. М.: МГППУ, 2013.

20. Фомичева А. Е., Хухлаев О. Е. Методика «мозаичный класс» как форма осуществления межкультурного диалога // Справочник классного руководителя. 2013. № 7 (июль). С. 52–57.

21. Хухлаева О. В., Чибисова М. Ю. Работа психолога в многонациональной школе. М., 2016.

Дополнительный ресурс:

Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина

https://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/

https://pushkininstitute.ru/